



Amtsblatt
des Stadtteils
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

Hochdorf aktuell

Nr. 51/52
27. Jahrgang

Donnerstag, den 23. Dezember 2021

Liebe Hochdorferinnen und Hochdorfer, liebe Benzhauserinnen und Benzhauser,

wer hätte vor einem Jahr gedacht, dass wir vor dem diesjährigen Weihnachtsfest erneut in einer heiklen pandemischen Lage sind. Dennoch wünsche ich Ihnen auch im Namen des Ortschaftsrats und der Ortsverwaltung ein frohes und friedvolles Weihnachten und alles Gute für den Jahreswechsel und das kommende Jahr. Besonders danken möchte ich all jenen, die in diesem Jahr sich für die Gesundheit, die Pflege und Heilung von Menschen eingesetzt haben. Sicherlich war da der eine oder andere Engel dabei. Achten wir nun in diesen Tagen besonders aufeinander und lassen nicht nach mit Impfungen, Abstand, Hygiene und Tests die Pandemie zu bekämpfen. Und verlieren wir trotz aller Sorgen nicht den Mut, im solidarischen Miteinander und mit kreativer Freude in das neue Jahr zu gehen. So wie es die unbekanntenen Kunsthandwerker mit ihren Engel-Figuren im Kreisverkehr in der Bebelstraße wieder so eindrücklich vorgemacht haben. Besten Dank dafür.

Viele Grüße aus dem Hochdorfer Rathaus
Günter Hammer, Ortsvorsteher



Neue Schnellteststation beim Hochdorfer Hallenbad

Seit dieser Woche ist die Teststation in Betrieb, die Öffnungszeiten des Containers sind:

Montag - Freitag : 08:00 Uhr - 18:00 Uhr

Samstag und Sonntag : 10:00 Uhr - 18:00 Uhr

Feiertage jeweils bis 14:00 Uhr

Eine Terminvereinbarung ist nicht erforderlich, wer sich jedoch vorab bei der Station anmelden möchte kann dies unter:

www.apo-schnelltest.de/schnelltest-freiburg

ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br.
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de

Tel. 07665/94739-0
Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Hammer	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	N.N.	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung, Standesbeamtin	Frau Berger	94739-13
Melde-/Ausweiswesen, Verwaltung Friedhof und Mooswaldhalle, Hundesteuer	Frau Piernot	94739-14

Nur nach telefonischer Terminvereinbarung

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Quartiersarbeit Hochdorf:

Montags von 11-13 Uhr im Quartiersbüro beim Familientreff im
Michael-Denzlinger-Haus, Hochdorfer Straße 2
Mittwochs von 10-12 Uhr im Kinder- und Jugendhaus, Riedmatten 6
Sowie nach telefonischer Vereinbarung (auch nachmittags möglich)

Hallenbad Hochdorf

0761/2105-550

Mo		Schule, Kurse, Vereine
Die	18.00 - 20.00 Uhr	Publikumsbetrieb, ansonsten Schule, Kurse, Vereine
Mi		Schule, Kurse und Vereine
Do	9.30 - 11.00 Uhr 18.00 - 20.00 Uhr	Senioren und Schwangere Publikumsbetrieb, ansonsten Schule, Kurse, Vereine
Fr	15.00 - 20.00 Uhr	Publikumsbetrieb, ansonsten Schule, Kurse, Vereine
Sa	14.00 - 18.00 Uhr	Publikumsbetrieb, ansonsten Kurse, der Kindernachmittag entfällt derzeit aufgrund der Pandemie
So	8.30 - 13.00 Uhr	Publikumsbetrieb

An Feiertagen, sowie Sommer- und Winterferien ist das Hallenbad
geschlossen. Näheres auch unter:
<http://www.badeninfreiburg.de/baeder-saunen/hallenbad-hochdorf>

Öffentliche Bücherei

Benzhauser Str. 3 07665/91 24 78
buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de
www.bibkat.de/stm-hochdorf

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 12.00 Uhr
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr
in den Schulferien	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
am ersten Samstag im Monat	10.00 - 12.00 Uhr

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Regina Bothe 01577-7029298

Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.) auch für verstopfte Gullys und defekte Straßenlampen	0800 2767767
www.bnnetze.de/strassenlaterne-melden	
Das Scherbentelefon der Abfallwirtschaft (Scherben sowie wilde Müllablagerungen melden):	0761/76707-710 (AB).
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Allgemeine Notfallpraxis Freiburg
Universitätsklinikum Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Straße, 79106 Freiburg
116117 (Anruf ist kostenlos)
Mo, Di, Do 20 – 24 Uhr
Mi und Fr 16 - 24 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 24 Uhr

Kinderärztliche Notfallpraxis Freiburg,
St. Josephs-Krankenhaus, Sautierstr. 1, 79104 Freiburg

116117 (Anruf ist kostenlos)

Mo - Do 19 – 22:30 Uhr
Fr 16 – 22:30 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 22:30 Uhr

Augenärztliche Notfallpraxis Freiburg

Universitätsaugenklinik Freiburg, Killianstr. 5, 79106 Freiburg

116117 (Anruf ist kostenlos)

Mo, Di, Do 19 – 22 Uhr
Mi 13 – 22 Uhr
Fr 16 - 22 Uhr
Sa, So und an Feiertagen 8 – 22 Uhr

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier:
www.lak-bw.notdienst-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Freitag, 24.12. Kaiserstuhl-Apotheke,
Hauptstr. 67, Eichstetten, Tel. 07663/12 05

Samstag, 25.12. St. Martins Apotheke,
Fuhrmannsgasse 1, FR-Hochdorf, Tel. 07665/28 24

Sonntag, 26.12. Sonnenberg-Apotheke,
Freiburger Str. 8, FR-Opfingen, Tel. 07664/15 52

Fortsetzung auf Seite 3

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Günter Hammer, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Foto Titelseite: G. Hammer. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Freitag, 31.12. Apotheke am Rathaus,
Hinter den Eichen 6, Reute, Tel. 07641/91 29 12

Samstag, 01.01. Bären-Apotheke,
Hauptstr. 39, March-Buchheim, 07665/22 52

Sonntag, 02.01. Kronen-Apotheke,
Reetzenstr. 5, Teningen, Tel. 07641/41 10 9

Donnerstag, 06.01. Apotheke am Kohlerhof,
Rosenstr. 1, Denzlingen, Tel. 07666/94 91 10

Samstag, 08.01. Rats-Apotheke,
Hauptstr. 3, Bötzingen, Tel. 07663/14 70

Sonntag, 09.01. Rebtal-Apotheke,
Im Maierbühl 3, FR-Tiengen, Tel. 07664/91 07 00

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.
Alle Angaben sind ohne Gewähr.

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Öffnung der Ortsverwaltung zum Jahreswechsel

Die Ortsverwaltung Hochdorf ist zwischen den Jahren (27.12. - 30.12.) und im neuen Jahr (03.01. - 05.01.) zu den **regulären Öffnungszeiten** erreichbar.

Nach wie vor gilt: Der Einlass ins Rathaus ist **nur nach vorheriger Terminvereinbarung** und unter Einhaltung der aktuellen Corona-Regeln möglich.

Am Freitag, dem **07.01.** bleibt die Ortsverwaltung **geschlossen**. In dringenden Pass- und Meldeangelegenheiten wenden Sie sich bitte an das Rathaus im Stühlinger, Fehrenbachallee 12, 79106 Freiburg, Tel. 0761/201-0

Die Sprechstunden des Ortsvorstehers am 27.12. und am 29.12. **entfallen**.

Ab dem 10.01.2022 sind wir wieder zu den gewohnten Sprechzeiten für Sie da.

Fehlender Altkleider-Container bei der Mooswaldhalle

Durch den Wechsel des Aufstellers befindet sich im Moment kein Altkleider-Container auf dem Parkplatz bei der Mooswaldhalle. Die Aufstellung eines neuen Sammelcontainers soll jedoch kurzfristig erfolgen.

Bitte nutzen bis dahin die Altkleider-Container in den Riedmatten, beim Friedhof oder in der Bebelstraße (bei der Grünschnittsammelstelle oder beim Altglascontainer).

Die Ortsverwaltung Hochdorf macht darauf aufmerksam, dass jede nicht sachgerechte Entsorgung von Altkleidern als „wilde Müllentsorgung“ gilt und mit einem Bußgeld geahndet wird.

Hochdorf aktuell macht über den Jahreswechsel eine Pause:

Das **erste Exemplar** im neuen Jahr erscheint am Freitag, den **14. Januar 2022** (Annahmeschluss **Dienstag, 11.01.2022, 11 Uhr**). Die Ortsverwaltung

Gefunden:

- wurde ein weißer Fitnessstracker auf dem Marchhügel
- Kette mit Namenszug

Die Fundsachen können nach kurzer telefonische Anmeldung während unserer Sprechzeiten abgeholt werden.

HOCHDORFER wollen HELFEN

Die Menschen im Ahrtal brauchen nach wie vor jede Unterstützung. In Heppingen, einem Stadtteil von Bad Neuenahr-Ahrweiler, sind ca. 40-50 Haushalte ohne Heizung.

Nach dem Motto „Hochdorfer wollen helfen“ sammeln wir gesägtes Brenn-Holz und natürlich auch Geldspenden und bringen diese vor Ort.

Weitere Informationen folgen in der ersten Ausgabe von „Hochdorf aktuell“ im Januar oder über das Organisationsteam Markus Metzger und Katja Birmelin, Tel.: 0171-6856529.

Wir freuen uns jetzt schon über Ihre/Eure Mithilfe und wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit.

Bus- und Straßenbahnverkehre der Freiburger Verkehrs AG an den Feiertagen

An **Heilig Abend** und **Silvester** bietet die VAG folgendes Fahrplanangebot an:

Heilig Abend

An **Heilig Abend** gilt auf allen Linien der Freiburger Verkehrs AG (VAG) der Samstagsfahrplan, wobei die **Stadtbahnlinien** von 15 Uhr an im 15-Minuten-Takt einen direkten Anschluss am Bertoldsbrunnen haben. Ab 19 Uhr verkehren die Stadtbahnlinien im 30-Minuten-Betrieb.

Die Buslinien fahren ab etwa 15 Uhr im 30-Minuten-Takt. Die Abfahrtszeiten sind an die veränderten Ankunftszeiten der Straßenbahnlinien angepasst.

Silvester

An **Silvester** gilt auf allen Linien der VAG bis um 15 Uhr der Samstagsfahrplan.

Die Stadtbahnlinien verkehren von **15 Uhr** an im 15-Minuten-Takt mit direkten Anschluss am Bertoldsbrunnen. **Ab 23.30 Uhr** wird in den 30-Minuten-Takt gewechselt, der bis um **4.30 Uhr** weitergefahren wird.

An Silvester fahren die **Buslinien 10,11,14, 15, 17, 18, 27, 32, 33 und 36** ab **15 Uhr** im 30-Minuten Takt und **ab 0.30 Uhr** alle 60 Minuten.

Die neuen Stadtteilmfahrpläne der VAG Linie 36 sind da

Die kleinen Faltfahrpläne der Linie 36 liegen ab sofort bei der Ortsverwaltung Hochdorf auf der Außenstreppe aus und können ohne Termin mitgenommen werden.

Abholung der Müllbehälter sowie der Christbäume im neuen Jahr

Die Abfuhrtage an Weihnachten und Silvester 2021 verschieben sich dieses Jahr nicht, es findet die reguläre Abholung jeweils am Freitag statt.

Aufgrund des Feiertags Heilige Drei Könige verschiebt sich die Abholung vom 07.01. auf Samstag, 08.01.2022

Die Christbäume werden im kommenden Jahr am 21.01. abgeholt.

Alle Abholtermine finden Sie auch unter www.abfallwirtschaft-freiburg.de

Korken für Kork

In Hochdorf werden auch weiterhin **Naturkorken** gesammelt, die zur Weiterverarbeitung an die Werkstätten des Epilepsie-Zentrums in Kork gehen. Vor dem Rathaus steht eine Tonne, in die man die gesammelten Korken einwerfen kann.

Der Erlös aus der Korkensammlung fließt in die Arbeit mit Menschen mit Behinderungen.

Briefmarken für Bethel

Auch die **Sammlung gebrauchter Briefmarken** geht weiter. Der Erlös ist in diesem Fall für Bethel bestimmt.

So geht' s: Erhaltene Briefmarken vom Kuvert ausschneiden, in einen Umschlag legen und in der Ortsverwaltung abgeben oder einwerfen. Wir schicken die gesammelten Briefmarken nach Bethel zu den v. Bodelschwingschen Stiftungen. Bethel ist eine große und traditionsreiche Einrichtung, in der Menschen mit Behinderung, psychischen Beeinträchtigungen, Epilepsie, alte und pflegebedürftige Menschen, kranke Menschen, Jugendliche mit sozialen Problemen und wohnungslose Menschen betreut werden.

SCHULE UND KINDERGARTEN

Es leuchten wieder die Weihnachtskerzen und zaubern Freude in alle Herzen.

Wir bedanken uns ganz herzlich für die Unterstützung, die wir von vielen Menschen in dieser schwierigen Zeit erhalten haben.

Die Kita Regenbogen wünscht allen Hochdorfer_innen ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2022.

Weihnachtsgrüße

Wie auch in den vergangenen Jahren erfreuen wir uns an dem wunderschönen Weihnachtsbaum, der uns auch dieses Jahr wieder gespendet wurde. Ein großer Dank geht hierfür an Familie Kümmerle und an Familie Hank, sowie an die tüchtigen Helfer beim Aufstellen!

Ein ereignisreiches Jahr 2021 mit dem Kitabetrieb unter Pandemiebedingungen und dem gleichzeitigen Bau unserer Kitaerweiterung liegt hinter uns. Aus diesem Grund möchten wir uns bei allen Familien für ihr Verständnis, Vertrauen und ihre Mitarbeit bedanken und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Ein großes DANKE an alle unsere Kooperationspartner und Helfer, die uns durch ihre Mithilfe und ihren Einsatz tatkräftig unterstützt haben.

Nun bleibt uns nur noch allen Hochdorferinnen und Hochdorfern eine besinnliche und ruhige Weihnachtszeit, erholsame Ferientage und einen guten und gesunden Start ins neue Jahr 2022 zu wünschen.

Es grüßt Sie herzlich, das Team der Kita Löwenzahn



BERICHTE UNSERER VEREINE



Angelsportverein Hochdorf e.V.

Der Angelsportverein Hochdorf wünscht seinen Mitgliedern und der gesamten Einwohnerschaft

„Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr“.

Die Vorstandschaft



DIE BÜCHEREI

Bücherei

Öffnungszeiten während der Weihnachtsferien

In diesem Jahr fallen die ersten beiden üblicherweise geöffneten **Freitage** auf den **24.12. bzw. 31.12.**, die Bücherei bleibt an diesen beiden Tagen **geschlossen**.

Gerne öffnen wir wieder im neuen Jahr am **Freitag, den 07. 01. 2022**, für alle unsere Leser*innen. Und auch am darauffolgenden **Samstag, den 08. 01. 2022**, sind wir von 10 bis 12 Uhr für Sie da. **Neue Medien** warten dann bereits auf unsere Leser*innen, z.B.

- Rita Falk „Rehagout Rendezvous“ Buch und CD
- Nele Neuhaus „In ewiger Freundschaft“ - Krimi

Und für die Jüngeren

- Mary Pope Osborne: „Das magische Baumhaus: Geheimauftrag im Spukschloss“
- Margit Auer „Die Schule der magischen Tiere: Der Kokosnuss-Klau“
- „Die Schlümpfe und die Traummaschine“ – Comic
- „Zilly und Zingaro im Winter“ - Bilderbuch
- Guinness World Records 2022

Internet: www.bibkat.de/STM-Hochdorf

Mail-Adresse: buecherei-stm@se-freiburg-nordwest.de



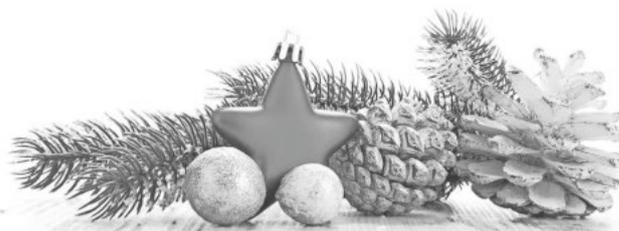
DLRG

Die DLRG Ortsgruppe Hochdorf e.V. wünscht ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr und viel Glück im Jahr 2022.

Ein Jahr geht zu Ende, das uns allen wieder viel abverlangt hat.

Wir bedanken uns herzlich bei Allen, die uns bei unserer Tätigkeit unterstützen.

Ihre DLRG Ortsgruppe Hochdorf e.V. www.hochdorf.dlrg.de





Familientreff MütZe

Das Jahr 2021 hat uns erneut deutlich gemacht, wie kostbar das menschliche Miteinander ist. Wir freuen uns, dass wir trotz der turbulenten Zeiten einige dieser besonderen Begegnungen ermöglichen konnten und sind überwältigt von dem großen Zuspruch und der Anerkennung, die uns entgegengebracht wurden. Wir danken all unseren Unterstützern, Mitgliedern, Besuchern und ehrenamtlichen Helfern von Herzen für Ihre Unterstützung in diesem besonderen Jahr! **Wir wünschen Euch und euren Familien eine schöne, erholsame Weihnachtszeit und viel Freude, Gesundheit und Zuversicht für das kommende Jahr 2022!**

Euer Team vom Familien-Treff MütZe



Forum älter werden

**Wenn Du für jemanden eine Lampe anzündest
dann wird sie auch deinen Weg erhellen.**

(aus der Mongolei)

Das Leitungsteam des Forum Älterwerden wünscht allen Seniorinnen und Senioren in Hochdorf ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr 2022. Wir werden Sie hier im Blättle weiter über unsere Aktivitäten informieren.



IGEL e. V.

Wir wünschen unseren Mitgliedern, Gönnern und allen Hochdorfer_innen ein ruhiges, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022.

Gleichzeitig möchten wir uns nochmals bei allen Mitgliedern für ihre Unterstützung in diesem Jahr bedanken.

Ihre Hochdorfer IGEL-Vorstandsmitglieder und Beiräte
- www.igel-breisgau.de -

Jugendhaus



Liebe Kinder und Jugendliche,

wir wünschen Euch schöne & entspannte Tage und schon einmal einen guten Rutsch ins neue Jahr!

+++ Wir machen Winterpause vom 24.12.2021 – 09.01.2022 +++

Ab Montag, 10. Januar 2022 sind wir wieder da & Shanice startet ihren Kreativ-Treff für Euch – von 15:00 – 18:00 Uhr!

Wir freuen uns auf 2022 mit Euch!



Instagram: Juze_highville Facebook: Juze Hochdorf Tel: 07665/94125 Handy: 0170/4878803

Bleibt gesund und meldet Euch gerne jederzeit bei uns.
Liebe Grüße, Euer Juze-Team!

Kinder- und Jugendhaus Hochdorf
Breitenweg 19, 79538 Freiburg
Telefon: 07665/94125 | E-Mail: info@jugendhaus-hochdorf.net



Mooskrotten

Die Narrenzunft Mooskrotten e. V. wünscht allen aktiven und passiven Mitgliedern sowie allen Einwohner_innen ein besinnliches Weihnachtsfest, verbunden mit den besten Wünschen für ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2022 und bleiben Sie gesund.

Die Narrenzunft Mooskrotten e. V. trauert um das aktive Mitglied

Josef (Sepp) Kranz.

Unser Sepp ist am 08.12.2021 plötzlich verstorben.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied und werden ihn in dankbarer Erinnerung behalten.

Die Mooskrotten



Musikverein Hochdorf

HERZLICHEN DANK!

Sehr gerne hätten wir euch unser Jahreskonzert am dritten Adventswochenende präsentiert. Wir freuen uns jetzt schon auf das kommende Jahr, in dem wir euch hoffentlich wieder tolle Konzerte bieten können. Die Planungen hierzu laufen bereits. An dieser Stelle ist es uns ein großes Anliegen uns herzlich für eure Unterstützung und eure Spenden im vergangenen Jahr zu danken.

Wir wünschen euch ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr. Die Vorfreude auf viele gemeinsame Feste mit euch ist riesengroß!

Euer Musikverein Hochdorf



SPD Hochdorf

Der Vorstand des Ortsvereins der SPD von Freiburg-Hochdorf wünscht allen Hochdorfer Bürgerinnen und allen Hochdorfer Bürgern eine friedliche und geruhame Weihnachtszeit und außerdem einen gesunden und fröhlichen Jahreswechsel.

Für den Vorstand des Ortsvereins der SPD Freiburg-Hochdorf
Dr. Heinz W. Joseph (Vorsitzender)



SV Hochdorf

Weihnachts- und Neujahrsgrüße

Der SV Hochdorf wünscht der gesamten Einwohnerschaft und vor allem den Mitgliedern, Freunden und Förderern des Vereins erholsame Feiertage.

Mit Ihnen zusammen hoffen wir, dass sich im neuen Jahr die Pandemie-Lage so stabilisiert, dass wir unsere Sportangebote weiter anbieten und die verschobenen Feiern aus Anlass „100 Jahre SV Hochdorf“ durchführen können.

Frauenchor Just for Fun

Der Frauenchor just for Fun wünscht allen Einwohnerinnen und Einwohnern von Hochdorf ein friedliches und hoffnungsfrohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Wir hätten so gerne für euch ein Weihnachtskonzert gesungen und haben dafür begeistert geprobt, aber Corona hat es leider wieder verhindert.

Trotz allem schauen wir optimistisch in die Zukunft und planen für nächstes Jahr Konzerte und im Sommer die Teilnahme an „Freiburg singt“

Sing- und bewegungsfreudige Frauen sind herzlich willkommen, wir proben montags von 20.00 Uhr – 22.00 Uhr im Katharina von Bora Haus. Wir freuen uns über Anfragen an:

Bettina-marx@gmx.de.

Bettina Marx 1. Vorsitzende

CDU Ortsverband Hochdorf

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Hochdorf und Benzhausen, der CDU Ortsverband aus Hochdorf wünscht allen Einwohner_innenn nach einem sehr bewegten und schwierigen Jahr für die bevorstehenden Feiertage ein behagliches, gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Start in ein glückliches, erfolgreiches und gesundes neues Jahr.

Für die Vorstandschaft der CDU in Hochdorf
Adalbert Mehler
1. Vorsitzender

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

Katharina-von-Bora-Haus

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg
Homepage Pfarrgemeinde West:
www.ekifrei-west.de



Sprechstunde mit

Pfarrerin Anja Rahmelow,
gerne nach telefonischer Vereinbarung, Telefon: 0761-15147337
Mail: anja.rahmelow@kbz.ekiba.de

Pfarrbüro:

Petra Eschmann / Markus Klumpp
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761-276642
Mail: west.freiburg@kbz.ekiba.de

Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf
Frau Henning Tel. 07665- 9476767

Gottesdienste

Sonntag, 19. Dezember, 11:00 Uhr, blauer Gottesdienst im Katharina-von-Bora-Haus (Zu den Mühlmatten 6) mit Pfarrerin Anja Rahmelow

Freitag, 24. Dezember, 17:00 Uhr, Waldweihnacht auf dem Waldhock-Gelände mit Lehrvikarin Kathrin Stetter
(weitere Informationen siehe unten)

Sonntag, 26. Dezember 11:00 Uhr, Gottesdienst im Katharina-von-Bora-Haus (Zu den Mühlmatten 6) mit Pfarrerin Anja Rahmelow (Abendmahl mit Einzelkelchen)

Sonntag, 02. Januar, 11:00 Uhr, roter Gottesdienst im Katharina-von-Bora-Haus (Zu den Mühlmatten 6) mit Pfarrerin Anja Rahmelow Beginn der neuen Gottesdienstreihe „Liturgie und Musik“ – an diesem Sonntag zum Thema „Vom Zauber des Anfangs“.

Donnerstag, 06. Januar, 10:00 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst der PG West in der Kreuzkirche mit der Kantate „Ehre sei dir, Gott, gesungen“ (BWV 248 / 5) aus dem Weihnachtsoratorium von Johann Sebastian Bach, Sänger*innen der CAPPELLA WEST, Solist*innen und ein Musikensemble.

Dekanin Angela Heidler und Kantorin Laura Škarnulyté

Sonntag, 09. Januar, 9:30 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst „Himmel mit Musik“ in der Zachäuskirche Landwasser (Auwaldstr.88) mit Pfarrerin Anja Rahmelow

Sonntag, 16. Januar, 11:00 Uhr, blauer Gottesdienst im Katharina-von-Bora-Haus (Zu den Mühlmatten 6) mit Lehrvikarin Kathrin

Die Waldweihnacht auf dem Waldhock-Gelände

Heiligabend 17.00 Uhr, Waldhockgelände

Wenn es dunkel wird an Heiligabend, erstrahlen Lichter auf dem Waldhock-Gelände. Sie weisen den Weg zum Heiligabend-Gottesdienst. Heimelig wirkt es, und feierlich zugleich. Einladend, mitten im Wald. Trotz schlechten Wetters war es letztes Jahr schön, im Wald Weihnachten feiern zu können. So soll es auch dieses Jahr wieder sein, dieses Jahr hoffentlich mit Weihnachtsliedern. Der Gottesdienst wird musikalisch mitgestaltet von Holger Maier (Gitarre), Holger van den Tasten und Annekathrin Keil.

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- auch beim Gottesdienst im Freien sind medizinische Masken vorgeschrieben
- bitte achten Sie selbst auf den üblichen Abstand von 1,5 m
- bitte bringen Sie einen Zettel mit Ihren Kontaktdaten mit für evt. Kontaktnachverfolgung mit
- wenn Ihnen das lange Stehen schwerfällt, dürfen Sie sich gerne einen Klapphocker, Campingstuhl oder ähnliches mitbringen.

Wir wünschen Ihnen allen gesegnete Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr.

Pfadfinder Stamm Globetrotter March

Herzliche Einladung zu den Pfadfinder- Gruppenstunden im Katharina-von Bora-Haus! Die Leiter:innen vom Stamm Globetrotter March freuen sich auf euch.

Freitags, 16 – 17.30 Uhr, Luchse (Jahrgänge 2004 bis 2007)

Montags, 16– 17 Uhr, Hirsche (Jahrgänge 2012 bis 2014)

Mittwochs, 17.30 – 18.30 Uhr, Schleiereulen
(Jahrgänge 2009 bis 2011)

Habt ihr Fragen? Oder wollt ihr gerne mitmachen? Dann schickt uns doch einfach eine E-Mail unter mail@stamm-globetrotter.de

| NACHgedacht

„Ein Kind ist uns geboren, ein Sohn ist uns gegeben; und die Herrschaft ruht auf seiner Schulter; und man nennt ihn: Wunderbarer, Ratgeber, starker Gott, Ewig-Vater, Friedefürst.“ (Jesaja 9,5)



MITTEILUNGEN

KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: se-freiburg-nordwest.de

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a, 79110 Freiburg, Tel. 0171/1907953, E-Mail: koffler@se-freiburg-nordwest.de
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Ute Wick
Gemeindereferentin Tel. 07665/930477, E-Mail: wick@se-freiburg-nordwest.de
Sprechzeiten: nach Vereinbarung

Pfarrbüro Hochdorf Tel. 07665/1705 / Fax 07665/930478, E-Mail: st.martin@se-freiburg-nordwest.de
Benzhauser Str. 3 Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 10.30 - 12.30 Uhr;

Pfarrbüro Landwasser Tel. 0761/16116, Fax 0761/16616, E-Mail: st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de
Auwaldstr. 94 a Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 10.30 - 12.00 und 16.00 - 17.30 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 0800/404433377
Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222

Gottesdienste und Termine

Freitag, 24. Dezember 2021 - Heiliger Abend

- 16.00 St. Albert: Weihnachtsgottesdienst für Familien
16.00 St. Cyriak Pfarrhof: Kinderkrippenfeier mit Weihnachtsmusical
16.00 St. Martin: Weihnachtsgottesdienst für Familien auf der Kirchenwiese (Zugang über die Straße "Zur March") – Zutritt nur für Personen, die sich angemeldet haben.
16.00 St. P. Canisius: Christmette
17.00 Hl. Familie: Weihnachtsgottesdienst für Familien mit Weihnachtsmusical - bitte Teilnahme im Pfarrbüro baldmöglichst anmelden! - Livestream : <https://youtu.be/aQ6oiUjp-VXc> oder: www.kath-freiburg-nordwest.de
18.00 St. Cyriak Pfarrhof: Weihnachtliche Andacht
18.00 St. Martin: Weihnachtliche Andacht auf der Kirchenwiese (Zugang über die Straße "Zur March") – Zutritt nur für Personen, die sich angemeldet haben.
22.00 St. Albert: Christmette

Samstag, 25. Dezember 2021 - Weihnachten

- 10.00 St. Albert: Heilige Messe mit Chorgemeinschaft – evtl. mit Livestream
10.00 St. Martin: Heilige Messe musikalische Gestaltung: an der Orgel: Dietmar Bitzenhofer und an der Oboe: Sarah Bitzenhofer
17.00 St. Cyriak Pfarrhof: Heilige Messe

Sonntag, 26. Dezember 2021 - Fest der heiligen Familie

- 09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe musikalische Gestaltung: an der Orgel: Dietmar Bitzenhofer und an der Oboe: Sarah Bitzenhofer
10.00 St. Agatha: Die Kapelle ist zum persönlichen Gebet geöffnet.
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe zum Fest der heiligen Familie, mitgestaltet vom der Schola des Kirchenchores Hl. Familie-St. Cyriak
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

Dienstag, 28. Dezember 2021 - Unschuldige Kinder

- 14.00 Friedhof St. Georgen: Trauerfeier für Manfred Puttrich ab der Einsegnungshalle direkt am Grab mit Beisetzung
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe

Mittwoch, 29. Dezember 2021 - 5. Tag der Weihnachtsoktav

- 09.00 St. Albert: Heilige Messe
09.30 St. P. Canisius: Die Kirche ist zum persönlichen Gebet geöffnet

Freitag, 31. Dezember 2021 - 7. Tag der Weihnachtsoktav

- 18.00 St. Albert: Heilige Messe zum Jahresschluss
23.30 Hl. Familie: Lieder und Gebete zum Jahreswechsel - mit Livestream (YouTube)

Samstag, 01. Januar 2022 - Maria, Gottesmutter

- 18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe zum Jahresbeginn mit dem Neuen Chor und Band (Livestream, wenn technisch möglich)

Sonntag, 02. Januar 2022 - 2. Sonntag nach Weihnachten

- 09.30 St. Albert: Heilige Messe
11.00 Hl. Familie: Wortgottesfeier
11.00 St. Martin: Heilige Messe
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde
17.00 St. Cyriak: Heilige Messe

Dienstag, 04. Januar 2022

- 19.00 St. Cyriak: Heilige Messe - Gedenken an Gertrud und Hermann Frey, Franz Weck;

Mittwoch, 05. Januar 2022

- 18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe mit den Sternsängern

Donnerstag, 06. Januar 2022 - Erscheinung des Herrn

- 09.30 St. Albert: Heilige Messe mit den Sternsängern
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe mit den Sternsängern
17.00 St. Cyriak: Heilige Messe mit den Sternsängern
20.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde

Freitag, 07. Januar 2022 - Heiliger Valentin

- 17.00 St. Albert: Eucharistische Anbetung
19.00 Hl. Familie: Heilige Messe mit Gedenken an die Verstorbenen vom Dezember: Wilma Reiser, Hedwig Kaltenbach, Friedrich Cossale, Lothar Kaltenbach, Irmgard Wangler, Edward Gielnik, Manuela Abidi-Zipfel, Gertrud Nagel, Daniele Bolanz, Klaus Vielsack

Samstag, 08. Januar 2022 - Heiliger Severin

- 09.00 St. P. Canisius: Offene Kirche zur Marktzeit - Eucharistische Anbetung
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Edward Gielnik, Maria und Andreas Gielnik

Sonntag, 09. Januar 2022 - Taufe des Herrn

- 09.30 St. Albert: Wortgottesfeier
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe

DAS FESTDESSERT: OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG UND MUSKATELLER-SCHAUM

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG

4 Äpfel (je ca. 175 g) aus der Region
Füllung: 150 g geschälte, gemahlene Mandeln,
3 - 4 EL Zucker, 1 TL Vanillezucker, 4 EL Sahne
Bestreuen: einige Butterflocken,
2 EL Zucker, 2 EL Mandelblättchen
Zum Schluss: 200 ml Apfelsaft
Außerdem: 1 ofenfeste Form, Butter für Form

MUSKATELLER-SCHAUM

200 ml Muskateller-Wein aus Baden
2 Eier
1 Eigelb
2 EL Zucker
200 ml Sahne, steif geschlagen



ZUBEREITUNG

Backofen auf 200 °C vorheizen.

Äpfel (am besten mit dem Kugelausstecher) aushöhlen, in die bebutterte Form stellen.

Für die Füllung alle Zutaten mit der Sahne mischen, in die Äpfel verteilen.

Butter daraufgeben, mit Zucker und Mandelblättchen bestreuen. Apfelsaft dazugießen, in der Mitte des vorgeheizten Ofens 20-25 Minuten backen.

Für den Muskateller-Schaum, Eier, Eigelb und Zucker im warmen Wasserbad zu einer schaumigen Creme schlagen, auskühlen lassen. Sahne darunterziehen.

Äpfel auf Teller geben, nach Belieben mit Puderzucker bestäuben und mit Muskateller-Schaum drumherum anrichten.

TIPPS & TRICKS

Gemahlene Mandeln ersetzen in zahlreichen Rezepten Mehl oder Stärke zu Teilen (oft auch ganz), machen Kuchenteige und Tartes saftiger. Suppen verleihen sie das perfekte Aroma, sie bilden außerdem die Basis für köstliche Pastasaucen. Süße Mandeln sind in der orientalischen Küche ein fester Bestandteil. - Stichwort Muskateller (auch als „Bienen- traube“ bekannt): Da dieser Wein in Duft, Aroma und Geschmack an eine frische Traube erinnert und einen ausgeprägten Eigengeschmack besitzt, eignet er sich nicht immer als Getränk zum Essen. Kenner genießen das edle, köstliche Aroma dieses Weines (aus einer der ältesten Rebsorten) zum Abschluss eines schönen Abends.





Von guten Mächten
wunderbar geborgen.

Meine liebe, einfühlsame,
ehrliche, hilfsbereite,
humorvolle, verständnisvolle
starke Mama

Sigrid Lehmann

06.03.44 – 10.12.21

wurde am 10. Dezember von ihren vielfachen schweren
Erkrankungen erlöst.

Selbstbestimmt und in gewohnter Selbstsicherheit ging
sie diesen Weg – den ich bis zuletzt begleiten durfte.

Danke für alles Gute, das Du uns nähergebracht hast.

Wir haben Dich von Herzen geliebt und sind sehr froh,
dass Du die letzten Monate so nah bei uns sein konntest.

In Liebe

Dein Sohn Jörg mit Enkelin Linnéa sowie Dunja
und allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die sie
geschätzt haben für das, wie sie war.

Die Beisetzung ist am 07.05.22 um 11:30 Uhr
beim Baum 248 auf dem Ruheberg in Oberried.

Nah zum Arbeitsplatz

sucht unser Kunde aus Berlin ein Haus zu kaufen in Hochdorf über
Postbank Immobilien GmbH | Tel.: 0761/15678-161

Makel-loser Rentner (NR., k.HT, Single, solvent)

wg. EBK sucht 2-3 ZW in March oder in der Umgebung.
vjpc@gmx.de/ 016097339845. Frohes Weihnachtsfest.

Ärztin (39) freut sich über schöne, ruhige

2-3 Räume für Psychotherapie

in Waltershofen/am Mundenhof/in Lehen/Opfingen od. Umgebung
(nur Freiburg Stadt) ab ca. 04/2022, auch Praxisgemeinschaft.

Bitte alles anbieten (Miete/Kauf/Kombi mit größerer Wohneinheit ab 5 Zi. zum Kauf etc.)

0176-67179377 oder Email an: johanna.doliwa@gmx.net

kiefer
MALER UND STUCKATEUR



FREIBURG

www.kiefer-maler-stuckateur.de

Es ist so weit !! Ab 27.12.2021

Schneeschuhwanderung am Feldberg, täglich !

Infos & Buchung und Gutschein

www.blackforesthistorie.de | Tel. + WhatsApp: 0178 102 65 86

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Suche Wohnmobil

auch reparaturbedürftig • Tel. 0171 - 195 10 16

Suche

Baumaschinen Bagger auch LKW-Kipper

(zu kaufen) • Telefon 0171 - 1 95 10 16

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

Im Quellgrund 5 • 79238 Ehrenkirchen

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

**Staufen darf
nicht zerbrechen!**

staufenstiftung.de

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de

© PRIMO

WIR. LEBEN. SONNE ☀

Seit **60** Jahren sind wir Ihr Spezialist für Sonnen- und Insektenschutz.

Herzlichen Dank für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Weihnachtliche Grüße

Eine wundervolle
Weihnachtszeit
und
viel Erfolg im neuen Jahr.

MATHIS
Sonnenschutz

Abrichstr. 8
79108 Freiburg-Hochdorf
Tel. 0761 / 13 20 54
www.mathis-sonnenschutz.de

Hildastraße 41
79102 Freiburg
Tel. 0761-88 85 00 30
www.st-ursula-schulen.de

St. Ursula Schulen
Wiehre

exklusiv für Mädchen und junge Frauen

- Sozialwissenschaftliches Gymnasium (SG)
- neu ab SJ 22/23:**
- Wirtschaftswissenschaftliches Gymnasium (WG)

Infoabend: 14.01.2022, 19 Uhr

- Realschule mit Angebot der Nachmittagsbetreuung

Infoabend: 08.02.2022, 18 Uhr

Beachten Sie bitte die aktuellen Infos auf
www.st-ursula-schulen.de

Eine Schule der Schulstiftung der Erzdiözese Freiburg

NATURlich | **Adalbert Faller**
Bestattungsinstitut

Vorsorge • Trauerbegleitung
Bestattungen • Überführungen

Seit über 100 Jahren im Dienste der betroffenen Menschen

Natürlich Faller-Heudorf Tel.: 07665/13 07
Dorfstraße 20 Fax: 07665/28 25
79232 March-Hugstetten info@naturlich-faller.de

www.bestattungen-faller.de

WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blecherei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 4 07 27
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@online.de

Immobilienverkauf?

Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **0179 - 975 21 15**
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
a.baum@baum-immobilien.de

IB
BAUM
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

ACHTUNG ZAHNGOLD

Zahle bis zu 60,- € pro Zahnbrücke
Kaufe Bernsteinschmuck, Modeschmuck, Goldschmuck
Zinn und versilbertes Besteck, zahle bar, komme gleich.

Tel. 0173 / 98 55 44 6 oder 0761 / 456 782 6

Friedvolle Weihnachtstage
und ein gutes neues Jahr 2022!

Wünschen Ihnen
PORTO INK TATTOO
NAILTASTIC
FUSSPFLEGE KERSTIN KREPPER

Danke an alle unsere Kunden die uns in dem
vergangenen Jahr unterstützt haben.

© PRIMO



PRIMO
Verlag | Druck | Service



Ihre Weihnachts-
grußanzeige
im Heimatblatt

...



FREIBURG-HOCHDORF

Fröhliche Weihnachten

und ein gesundes neues Jahr 2022

Was war das für ein verrücktes Jahr. Corona hat vieles auf den Kopf gestellt. Hat uns aber auch gezeigt, dass die Krise uns noch stärker macht. Mit gemeinsamer Kraft haben wir alle Herausforderungen gemeistert und das Beste aus der Situation herausgeholt.

Nun ist wieder die stille Zeit gekommen, in der wir alle einmal innehalten und uns auf das Wesentliche besinnen. Dazu zählen für uns auch verlässliche Partnerschaften. Wir schätzen uns glücklich, dass Sie auch in diesem Jahr wieder fest an unserer Seite standen. **DANKESCHÖN.**

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir erholsame Feiertage, ein glückliches 2022 und ganz viel Gesundheit.

Wir freuen uns auf ein gemeinsames 2022.

Ihr **PRIMO**VERLAG



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Die besten Wünsche zum
Weihnachtsfest und Jahreswechsel.
Ein herzliches Dankeschön
für Ihr Vertrauen.



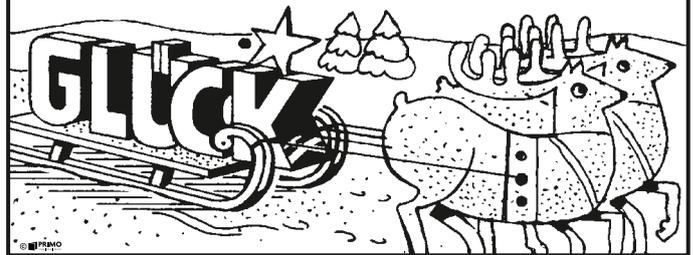
Daniela Scherzinger

Ihre Friseurmeisterin
Handy: 0177 2166906



ALLEN GÄSTEN UNSERES HAUSES
FROHE WEIHNACHT UND VIEL GLÜCK
IM NEUEN JAHR.

Hochdorfer Hirschen und Team



Frohes WEIHNACHTSFEST

*Wir wünschen all
unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein besinnliches Weihnachtsfest und
ein gesundes, glückliches Jahr 2022.*

INNENAUSBAU

Markus Metzger

Ihr Schreinermeister

Mooswaldstraße 8, 79108 Freiburg-Hochdorf



Wir wünschen eine fröhliche,
entspannende Weihnachtszeit, viel Freude,
Glück, Erfolg und Gesundheit im Neuen Jahr 2022!

Postfiliale Hochdorf

PERLENBOUTIQUE

pearl.art.design

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. + Fr. von 09.30 - 13.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr,
Mi. von 16.30 - 20.00 Uhr und Sa. von 09.30 - 14.00 Uhr da.



Unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes, neues Jahr verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und dem Wunsche auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

NATUERlich faller

Baubiologische-Beratung • Schreinerei • Bestattungsinstitut
Dorfstr. 20 • 79232 March-Hugstetten • Tel.: 07665-1307
www.natuerlich-faller.de • www.bestattungen-faller.de

Alles Gute im neuen Jahr!



Exotische Curry Spezialitäten
Indisches Restaurant Devi
Bundesstr.2
79238 Ehrenkirchen-Norsingen
Tel.07633/8066569
www.indischesrestaurant-devi.de

Wunsch ans Christkind

✦ ✦ Lieber Nikolaus, Dankeschön, ✦ ✦
✦ ✦ hast uns reich beschenkt.
wir meinen, es wär wunderschön,
wenn das Christkind an Dich denkt.

— Edeltraud Przechomski —



das zahnland®
Zahnärzte & Implantologen

Liebe Patienten!
Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen allen frohe Festtage und ein gesundes, glückliches Neues Jahr 2022!

Ihr Zahnland-Team
Dr. Hendrik Hofmann
Implantologie
Parodontologie

Vom 27.12.21 - 30.12.21 ist die Praxis von 8.00-12.00 Uhr geöffnet,
am 31.12.2021 geschlossen.
Die Praxis bleibt vom 03.01.2022 - 07.01.2022 geschlossen!

Zur March 33, 79108 Freiburg-Hochdorf
Tel. 0 76 65 - 14 15
Kaiser-Joseph-Str. 269, 79098 Freiburg
Tel. 0 7 61 - 3 66 93
www.daszahnland.de

**FROHE WEIHNACHTEN
UND EIN GESUNDES
NEUES JAHR 2022
WÜNSCHT IHNEN:**

Friseurstüble

Brigitte Doll



Steingrübleweg 4a
79108 Freiburg
Tel. 0 76 65 / 15 71

Im Grunde sind es immer
die Verbindungen mit Menschen,
die dem Leben Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen
frohe Festtage und ein erfüllendes neues Jahr.

Mathias Andris und Team

mathias
andris
www.andris-glaserei.de

*Frohe
Weihnachten*

*und ein gesundes neues Jahr
wünschen wir all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.*

Firma Bühler GmbH

St. Martins-Gasse 14
79108 Freiburg-Hochdorf



**All unseren Kunden und Freunden
wünschen wir
Frohe Weihnachten
und viel Glück im neuen Jahr.**



Unmüßig Solartechnik

Steingrübleweg 3a, 79108 Freiburg,
Tel. 07665-41784, Fax 07665-95911



*Frohe
Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!*

Gärtnerei
und Blumenhaus
HUCK

Im Bemmenstein 18 · 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/13 80 · www.huck-garten.de



Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses frohe Weihnacht
und viel Glück im neuen Jahr.

H-P FÜRDERER
Radio- und Fernsehwerkstatt

79232 March-Neuershausen
07665/ 93 47 55
Mobil: 0176/ 22 24 27 22

Kundendienst*Reparaturen*Verkauf



© PRIMO
VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.

WIR WÜNSCHEN EINE WUNDERSCHÖNE
Weihnachtszeit **UND EINEN GUTEN START IN 2022!**



gardenen mehler
böden · polsterei · sonnenschutz

Leinenweberstraße 8, 79108 Freiburg-Hochdorf
www.mehler-wohnambiente.de

© PRIMO

*Um erfolgreich zu sein,
müssen wir an uns selbst glauben.*

— Michael Korda —

Vanillekipferl

Zubereitung 60 Minuten  ca. 50 Stück

ZUTATEN

320 g Mehl	120 g Mandel(n), gemahlene
120 g Zucker	2 Eigelb
270 g Butter, weiche	5 Tüte/n Vanillezucker, hell

ZUBEREITUNG

- 1 Mehl, Mandeln und Zucker in einer Schüssel mischen. Eigelb und Butter dazugeben und alles zu einem glatten Teig verkneten. Den Teig in Frischhaltefolie einwickeln und 30 Minuten, im Kühlschrank, ruhen lassen.
- 2 Den Ofen auf 190°C (Ober-Unterhitze) vorheizen. Den Teig in gleichgroße Teile schneiden und zu dicken Rollen formen. Die Rollen in ca. 2 cm breite Stücke schneiden und zu kleinen Kipferln formen. Die Kipferl auf ein mit Backpapier belegtes Backblech legen und etwa 10 Minuten goldgelb backen.
- 3 Vanillezucker auf einen tiefen Teller geben und die noch heißen Kipferl darin wenden. Danach auf einem großen Teller, oder Platte auskühlen lassen.

<https://www.chefkoch.de/rezepte/486041142677525/Vanillekipferl-einfach.html>



Viel zu schaffen und nach vorne zu schauen,
Team-Arbeit und stetes Vertrauen,
schätzen wir an unserer Kundschaft sehr,
Ihnen zu danken fällt uns nicht schwer.

*frohe
Weihnachten
und einen
guten Rutsch*

Ihre Familie Brombach &
das Team Kremp

03.01. – 06.01.2022 sind wir in Winterferien

Gärtnerei Kremp . Hochdorfer-Str. 7 . 79232 March
Tel. 07665 44 99 . gaertnereikremp@gmx.de .  

Frauenarztpraxis Paul

**Wir wünschen unseren Patientinnen
und ihren Angehörigen ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr 2022.**



Unsere Praxis ist vom 23.12.21 bis zum 7.1.22 geschlossen.

K.-Christof Paul
Dr. Inga Hein

Alte Bundesstraße 35 • Gundelfingen
Tel. 0761 - 583888

Fachärzte für Geburtshilfe und Frauenheilkunde
Akupunktur - Mammasonografie



Frohe Weihnacht.

Kommen Sie gut durch das neue Jahr.
Gemeinsam schaffen wir's.
Wir danken unseren Kunden
für das Vertrauen.

Ringstraße 2
79108 FR-Hochdorf
Tel. 0 76 65 - 4 07 12 + 35 70
Fax 0 76 65 - 4 07 88

SANITÄR-
BLECHNEREI
KONDENSAT-
FÜHRUNG
Günter Weisel

Günter Weisel
Sanitär- + Blechnermeister



Frohe Weihnachten



und ein gutes neues Jahr!

PRAXIS FÜR
KRANKENGYMNASTIK
ANJA DIELMANN UND TEAM

Bachwinkel 6 | 79108 Freiburg Hochdorf
Tel. 07665 / 941 22 70

Frohe
WEIHNACHTEN
und ein gutes, gesundes neues Jahr!

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit und wieder ein herzliches Dankeschön an alle, die mit ihrem Einkauf die kleinen Läden vor Ort unterstützen.

Ihr Team von
Schätzle's Schreibbladen
Weinbergstraße 1 - 79232 March - Tel. 07665/1528

*Mit dem Dank für das
entgegengebrachte Vertrauen
wünschen wir Ihnen allen
ein frohes Weihnachtsfest,
viel Glück und ein
erfolgreiches*

Neues Jahr.



Ihre Metzgerei

SELB
Fleischer-Fachgeschäft

Buchheim, Hauptstr. 37
Tel. 07665/13 03

Freiburg-Hochdorf,
Nimbergstr. 1
Tel. 07665/ 2674



© PRIMO

*Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr!*

wünscht

**PRAXIS FÜR
PHYSIOTHERAPIE**

Susanne Hellstab

Kandelblickstraße 1 | 79108 Freiburg-Hochdorf
Tel. 0 76 65 / 33 791 www.physiotherapie-hellstab.de



© PRIMO

Frohe
WEIHNACHTEN

und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022!

Die Praxis bleibt vom 20.12.21 - 07.01.22 geschlossen.

Ihr Praxisteam
Dr. med. Katrin Vogeler

Fuhrmannsgasse 2, 79108 Hochdorf

Vielen Dank für Ihre Treue und Vertrauen!

Vertretung erfragen unter Tel. 07665/95555
Ab 10.01.22 sind wir wieder für Sie da!
Sprechzeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
Mo. + Do. 16.00 - 19.00 Uhr



© PRIMO

Wir senden
die schönsten Wünsche
für eine schöne Zeit mit

Familie & Liebe
Freunde & Lachen

Frohe
Weihnachten
und einen guten Start
ins neue Jahr

**Sankt
Martins
Apotheke**

Inhaberin: Ursula Alber
Fuhrmannsgasse 1 | 79108 Freiburg
Telefon: 07665 - 28 24 | Telefax: 07665 - 91 25 54
info@sankt-martins-apotheke.de
www.sankt-martins-apotheke.de



© PRIMO

Frohe
Weihnachten

& EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

Für den tollen Start, den sie uns ermöglicht haben,
bedanken wir uns herzlichst und wünschen
alles erdenklich Gute für das nächste Jahr.



Physiotherapiepraxis
Cornelius

Ihre Physiotherapie
Daniel und Mechthild Cornelius

ALL UNSEREN KUNDEN UND FREUNDEN
UNSERES HAUSES FROHE WEIHNACHT
UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR.

WALTER MELCHER

BEDACHUNGEN GMBH & CO. KG

79108 Freiburg, Leinenweberstr. 4,
Gewerbegebiet Hochdorf
Telefon 07 61 / 15 05 5, Telefax 07 61 / 15 05 95
www.melcher-bedachungen.de



*Frohes Fest
und ein gutes
neues Jahr!*



Ein fröhliches Weihnachtsfest,
Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Änderungsschneiderei Laukart

Ha-Ra, Textilreinigung und Mangelservice

Kirchenpfad 2
79108 Freiburg-Hochdorf
Tel. 07665/400291

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag
9.00 - 12.00 Uhr / 15.00 - 18.00 Uhr und nach Vereinbarung



DIE BESTEN WÜNSCHE ZUM WEIHNACHTSFEST UND JAHRESWECHSEL.

Thomas Brender
Schreinermeister

Weißerlenstraße 25
Gewerbegebiet Hochdorf
D-79108 Freiburg

Tel.: 0049 (761)13 55 23
info@brender-online.info
www.brender-online.info

Mehr Raum für Ideen!



Frohe Weihnachten

und ein gutes, gesundes neues Jahr
Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr Vertrauen.

Gasthaus Willibald

Familie Grässlin

Holzhauser Str. 8 · 79108 Hochdorf/Benzhausen, Tel. 07665/1753

Öffnungszeiten über die Feiertage:

Do., 23.12.21 - Mo., 27.12.21 geschlossen
Fr., 31.12.21 von 17 - 22 Uhr geöffnet mit Tischreservierung
Sa., 01.01.22 ab 17 Uhr geöffnet

Die schönsten Geschenke

kann man nicht in Geschenkpapier einpacken:

— Liebe, Familie, Freunde, Lachen, —
— Gesundheit, Glück, sein. —

— Unbekannt —



Fröhliche Weihnacht
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Vielen Dank für das uns
entgegengebrachte Vertrauen.

Holzbau

Markus Strecker

Gewerbestraße 9 • 79232 March
Tel. 07665/9421194